



**ALLIED MACHINE
& ENGINEERING**

Soluciones de Barrenado para la Manufactura Actual



Taladrado



Rimado



Bruñido



Roscado



Wohlhaupter®

► **BOREADO**

Herramientas para boreado
de diámetro grande



Especiales



WOHLHAUPTER®

SECCIÓN

B10-G

Boreado de diámetro grande

Boreado para diámetros grandes Wohlhaupter®

D 40 Básica | D 60 Básica | D 60 Eco | D 60 Flex

► Rango de diámetro: 7.874" - 128.150" (200.00 mm - 3255.00 mm)



¿Boreado grande?

Wohlhaupter ha seguido ampliando sus capacidades de boreado de diámetro grande con Alu-Line. Nuestras correderas dentadas Alu-Line y cuerpos de herramientas están fabricados con una aleación de aluminio ligera para minimizar el peso sin dejar de realizar el pesado trabajo de boreado. Las versátiles correderas dentadas y los cuerpos de herramienta dentados permiten borear desde 7.874" (200.00 mm) hasta 128.150" (3255.00 mm), ofreciendo las gamas de herramientas más potentes y versátiles a nuestros clientes.

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante. Este catálogo incluye mensajes de seguridad importantes. Siempre lea y siga todas las medidas de seguridad.



Este triángulo es un símbolo de peligro de seguridad. Lo alerta de los peligros de seguridad potenciales que pueden causar una falla de la herramienta y una lesión grave.

Cuando vea este símbolo en el catálogo, busque un mensaje de seguridad relacionado que puede estar cerca de este triángulo o mencionado en el texto cercano.

En este catálogo también se utilizan palabras de señales de seguridad. A continuación aparecen los mensajes de seguridad.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA (aparece más arriba) significa que el incumplimiento de las medidas de seguridad incluidas en este mensaje podría ocasionar fallas en la herramienta o lesiones graves.

AVISO significa que el incumplimiento de las medidas de seguridad incluidas en este mensaje podría ocasionar daños a las herramientas o a las máquinas, pero no lesiones personales.

NOTA e IMPORTANTE también se utilizan. Es importante que lea y cumpla con estos mensajes, pero no están relacionados con la seguridad.

Visite www.alliedmachine.com para obtener la información y los procedimientos más actualizados.

Industrias aplicables



Aeroespacial



Agrícola



Automotriz



Mecanizado
general



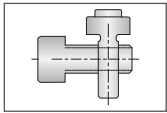
Petróleo
y gas



Energía
renovable

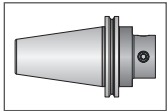
Íconos de referencia

Los íconos siguientes aparecen a lo largo del catálogo para ayudarlo a navegar entre los productos.



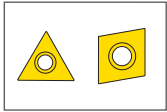
Elementos de sujeción

Para utilizar con portainseros y cabezas de boreado



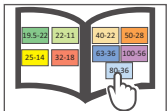
Zancos

Una variedad de zancos para diferentes máquinas



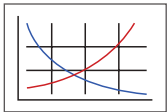
Insertos

Para utilizar con portainseros, cabezas de boreado y barras de boreado usando insertos indexables



Guía de color para conexión MVS

Instrucciones e información detalladas sobre conexiones MVS



Parámetros de corte recomendados

Recomendaciones de velocidad y avance para un boreado óptimo y seguro



Opción de refrigerante interno

Indica que el producto es refrigerante directo

Índice de boreado de diámetro grande

Introducción

Descripción general del producto 2 - 3

Correderas dentadas

Correderas dentadas D 40 Básica Alu-Line 4

Correderas dentadas D 60 Básica Alu-Line 5

Correderas dentadas D 60 Eco Alu-Line 6

Correderas dentadas D 60 Flex Alu-Line 7

Adaptadores dentados con conexión MVS 8 - 9

Cartuchos de boreado 538 (537)

Cartuchos analógicos 538 (537) 10

Cartuchos digitales 3E^{TECH+} 538 (537) 11

Portainseros

Portainseros para mecanizado de desbaste 12 - 13

Portainseros para ajustes de altura y ranurado axial 14

Ejes de retención y zancos

Ejes de retención MVS 15

Zancos principales 16 - 19

Accesorios 20 - 25

Serie	Rango de diámetro	
	Imperial (pulgada)	Métrico (mm)
Correderas D 40 Básica	7.874 - 20.472	200.00 - 520.00
Correderas D 60 Básica	7.874 - 19.882	200.00 - 505.00
Correderas D 60 Eco	18.307 - 40.157	465.00 - 1020.00
Correderas D 60 Flex	19.685 - 128.150	500.00 - 3255.00

Descripción general de los productos boreado de diámetro grande

Diámetro grande BOREADO

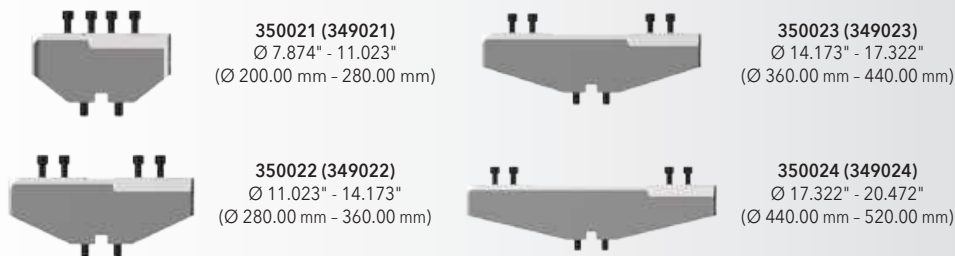
¿Boreado grande? Nosotros lo respaldamos.

Nuestro versátil sistema de herramientas le puede proporcionar la potencia y la precisión que necesitan sus trabajos de boreado con diámetros grandes. El sistema de boreado de diámetro grande ofrece cuatro correderas dentadas Alu-Line diferentes, una amplia gama de portainsertos de boreado de desbaste y acabado, casetes vernier y digitales, y portainsertos combinados de desbaste y acabado.

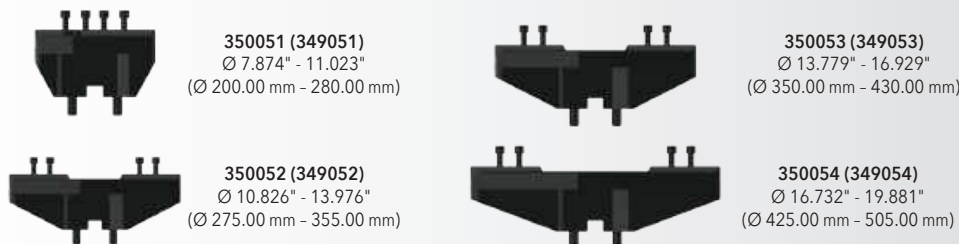
- Rango de diámetro: 7.874" - 128.150" (200.00 mm - 3255.00 mm).
- Correderas dentadas básica, eco y flex.
- Desbaste, acabado o la combinación de desbaste y acabado pueden lograrse en una sola pasada.
- Casetes de lectura digital disponibles para realizar ajustes rápido y fácilmente.
- Las correderas dentadas Alu-Line y los cuerpos de herramientas están fabricados con aluminio ligero.



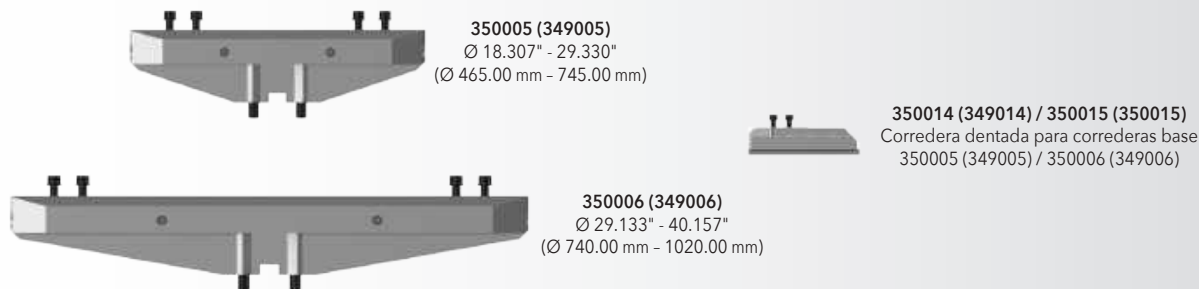
► **Correderas dentadas D 40 Básica para boreado de acabado**



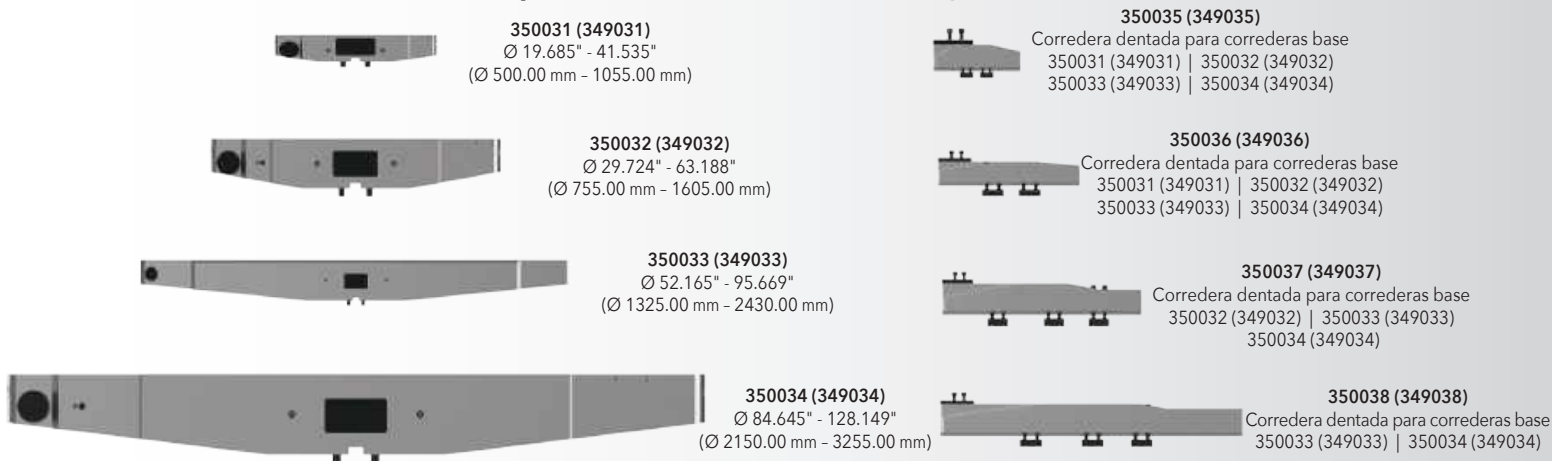
► **Correderas dentadas D 60 Básica para boreado de acabado desbaste y acabado**



► **Correderas dentadas D 60 Eco para boreado de desbaste y acabado**

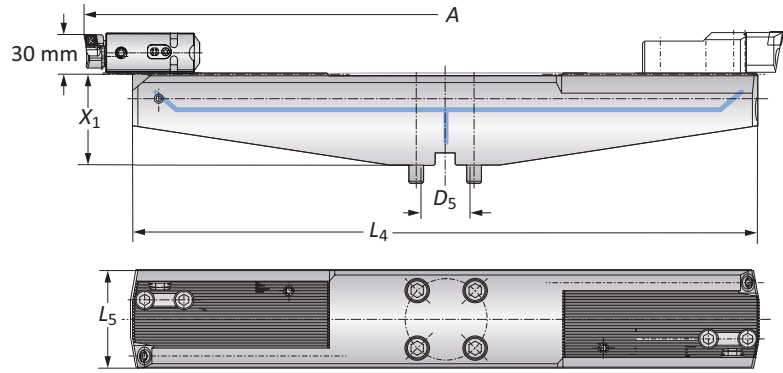


► **Correderas D 60 Flex para boreado de desbaste y acabado**

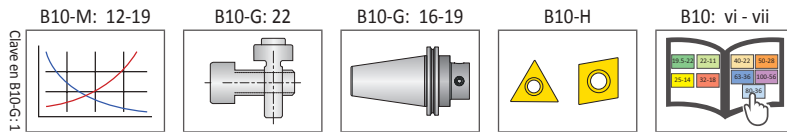


Correderas dentadas D 40 Básica Alu-Line

Rango de diámetro: 7.874" - 20.472" (200.00 mm - 520.00 mm)



	Conexión	Rango de boreado	Corredera dentada			Peso	N.º de parte
	D ₅	A	X ₁	L ₄	L ₅		
i	D 40	7.874 - 11.024	2.953	7.480	3.149	6.173 (lbs)	350021
	D 40	11.024 - 14.173	2.953	10.620	3.149	8.377 (lbs)	350022
	D 40	14.173 - 17.323	2.953	13.770	3.149	11.023 (lbs)	350023
	D 40	17.323 - 20.472	2.953	16.320	3.149	13.228 (lbs)	350024
m	D 40	200.00 - 280.00	75.00	190.00	80.00	2.80 (kg)	349021
	D 40	280.00 - 360.00	75.00	270.00	80.00	3.80 (kg)	349022
	D 40	360.00 - 440.00	75.00	350.00	80.00	5.00 (kg)	349023
	D 40	440.00 - 520.00	75.00	430.00	80.00	6.00 (kg)	349024



i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

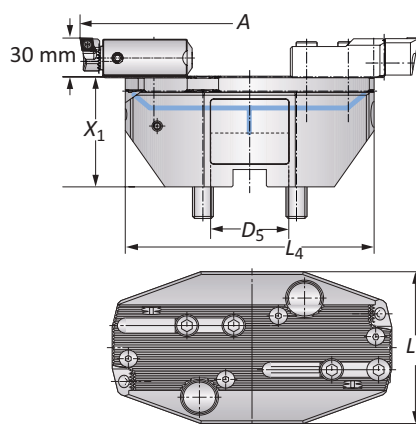
Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

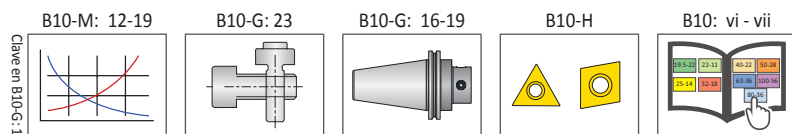
⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Correderas dentadas D 60 Básica Alu-Line

Rango de diámetro: 7.874" - 19.882" (200.00 mm - 505.00 mm)



	Conexión	Rango de boreado	Corredera dentada			Peso	N.º de parte
	D ₅	A	X ₁	L ₄	L ₅		
i	D 60	7.874 - 11.024	3.346	7.520	4.330	9.038 (lbs)	350051
	D 60	10.827 - 13.976	3.346	10.394	4.330	11.464 (lbs)	350052
	D 60	13.780 - 16.929	3.346	13.346	4.921	15.211 (lbs)	350053
	D 60	16.732 - 19.882	3.346	16.299	4.921	17.637 (lbs)	350054
m	D 60	200.00 - 280.00	85.00	191.00	110.00	4.10 (kg)	349051
	D 60	275.00 - 355.00	85.00	264.00	110.00	5.20 (kg)	349052
	D 60	350.00 - 430.00	85.00	339.00	125.00	6.90 (kg)	349053
	D 60	425.00 - 505.00	85.00	414.00	125.00	8.00 (kg)	349054



Clave en B10-G: 1

i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

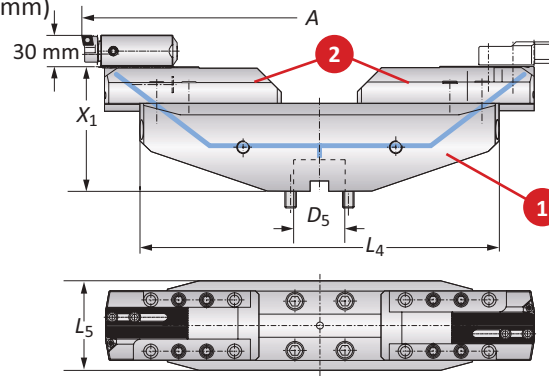
⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
INDICE

Correderas dentadas D 60 Eco Alu-Line

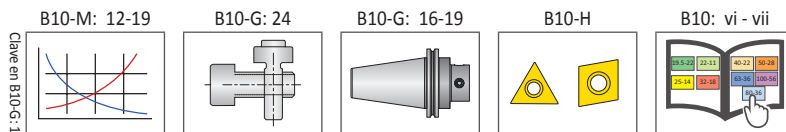
Rango de diámetro: 18.307" - 40.157" (465.00 mm - 1020.00 mm)



	Conexión	Rango de boreado	Corredera dentada			1 Corredera base		2 Corredera dentada (Alu-Line)*		2 Corredera dentada (acero)**	
			D ₅	A	X ₁	L ₄	L ₅	Peso	N.º de parte	Peso	N.º de parte
i	D 60	18.307 - 29.331	6.102	17.590	5.078	26.010 (lbs)	350005	4.850 (lbs)	350015	12.560 (lbs)	350014
	D 60	29.134 - 40.157	6.102	28.420	5.078	39.680 (lbs)	350006	4.850 (lbs)	350015	12.560 (lbs)	350014
m	D 60	465.00 - 745.00	155.00	447.00	129.00	11.80 (kg)	349005	2.20 (kg)	349015	5.70 (kg)	349014
	D 60	740.00 - 1020.00	155.00	722.00	129.00	18.00 (kg)	349006	2.20 (kg)	349015	5.70 (kg)	349014

*Boreado de acabado: corredera dentada en Alu-Line.

**Boreado de desbaste: corredera dentada en acero.



Clave en B10-G:1

i = Imperial (pulgadas)

m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:

- Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 - Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
- La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

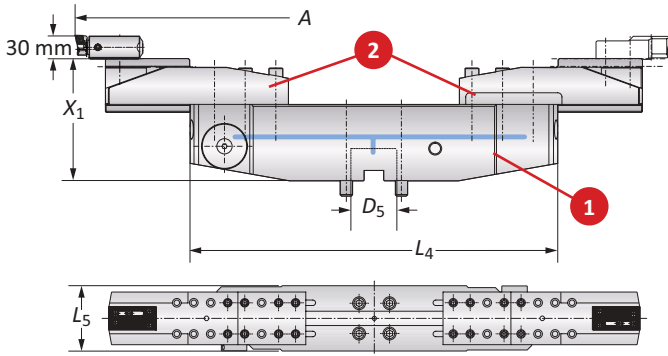
⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:

- No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
- Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
- Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
- Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
- Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
- Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
- Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.

Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Correderas dentadas D 60 Flex Alu-Line

Rango de diámetro: 19.685" - 128.150" (500.00 mm - 3255.00 mm)



	Conexión	Rango de boreado	Corredera dentada			Peso (1 + 2)	N.º de parte	
			D ₅	A	X ₁		L ₄	L ₅
i	D 60	19.685 - 30.709	6.299	18.898	5.118	53.360 (lbs)	350031	350035
	D 60	37.402 - 41.535	7.283	18.898	5.118	91.060 (lbs)	350031	350036
	D 60	30.512 - 41.535	7.283	29.724	6.102	93.710 (lbs)	350032	350035
	D 60	41.339 - 52.362	8.268	29.724	6.102	131.400 (lbs)	350032	350036
	D 60	56.772 - 63.189	8.858	29.724	6.102	190.200 (lbs)	350032	350037
	D 60	52.165 - 63.189	8.268	51.378	7.283	194.400 (lbs)	350033	350035
	D 60	52.165 - 74.016	9.252	51.378	7.283	232.100 (lbs)	350033	350036
	D 60	62.992 - 84.843	9.843	51.378	7.283	291.000 (lbs)	350033	350037
	D 60	78.346 - 95.669	10.039	51.378	7.283	374.400 (lbs)	350033	350038
	D 60	84.646 - 95.669	9.252	83.858	8.858	424.400 (lbs)	350034	350035
	D 60	84.646 - 106.496	10.236	83.858	8.858	462.100 (lbs)	350034	350036
	D 60	84.646 - 117.323	10.827	83.858	8.858	520.300 (lbs)	350034	350037
D 60	84.646 - 128.150	11.024	83.858	8.858	604.100 (lbs)	350034	350038	
m	D 60	500.00 - 780.00	160.00	480.00	130.00	24.20 (kg)	349031	349035
	D 60	950.00 - 1055.00	185.00	480.00	130.00	41.30 (kg)	349031	349036
	D 60	775.00 - 1055.00	185.00	755.00	155.00	42.50 (kg)	349032	349035
	D 60	1050.00 - 1330.00	210.00	755.00	155.00	59.60 (kg)	349032	349036
	D 60	1442.00 - 1605.00	225.00	755.00	155.00	86.30 (kg)	349032	349037
	D 60	1325.00 - 1605.00	210.00	1305.00	185.00	88.20 (kg)	349033	349035
	D 60	1325.00 - 1880.00	235.00	1305.00	185.00	105.30 (kg)	349033	349036
	D 60	1600.00 - 2155.00	250.00	1305.00	185.00	132.00 (kg)	349033	349037
	D 60	1990.00 - 2430.00	255.00	1305.00	185.00	169.80 (kg)	349033	349038
	D 60	2150.00 - 2430.00	235.00	2130.00	225.00	192.50 (kg)	349034	349035
	D 60	2150.00 - 2705.00	260.00	2130.00	225.00	209.60 (kg)	349034	349036
	D 60	2150.00 - 2980.00	275.00	2130.00	225.00	236.00 (kg)	349034	349037
D 60	2150.00 - 3255.00	280.00	2130.00	225.00	274.00 (kg)	349034	349038	

Clave en B10-G: 1

B10-M: 12-19

B10-G: 25

B10-G: 16-19

B10-H

B10: vi - vii

i = Imperial (pulgadas)
 m = Métrico (mm)
 Los insertos se venden por separado

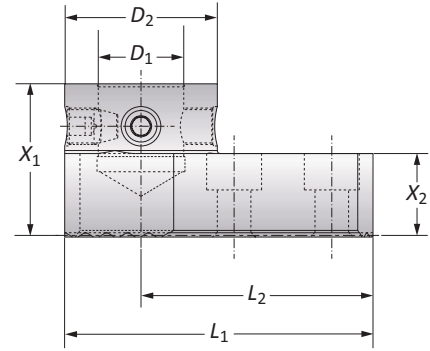
ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Adaptador dentado con conexión MVS

Adaptador de montaje

	Conexión MVS	Adaptadores de montaje				Peso	N.º de parte
		$D_2 D_1$	X_1	X_2	L_1		
i	50 - 28	1.969	1.063	3.976	2.992	2.866 (lbs)	349046
m	50 - 28	50.00	27.00	101.00	76.00	1.30 (kg)	349046



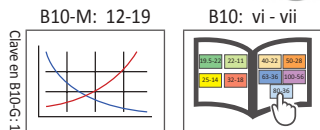
Boreado interior

Corredera	Cabezas de boreado	Rango de diámetro interior	
		pulgada	mm
349/350051	320005/465006/565045	8.465 - 12.323	215.00 - 313.00
349/350052	320005/465006/565045	11.417 - 15.276	290.00 - 388.00
349/350053	320005/465006/565045	14.370 - 18.228	365.00 - 463.00
349/350054	320005/465006/565045	17.323 - 21.181	440.00 - 538.00
349/350005 con 349/350015	320005/465006/565045	18.898 - 30.630	480.00 - 778.00

Boreado exterior

Corredera	Cabezas de boreado	Rango de diámetro exterior	
		pulgada	mm
349/350051	320005/465006/565045	2.638 - 6.496	67.00 - 165.00
349/350052	320005/465006/565045	5.591 - 9.449	142.00 - 240.00
349/350053	320005/465006/565045	8.543 - 12.402	217.00 - 315.00
349/350054	320005/465006/565045	11.496 - 15.354	292.00 - 390.00
349/350005 con 349/350015	320005/465006/565045	13.071 - 24.803	332.00 - 630.00

NOTA: Rotación del husillo solo LH.



i = Imperial (pulgadas)

m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:

- Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 - Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
- La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:

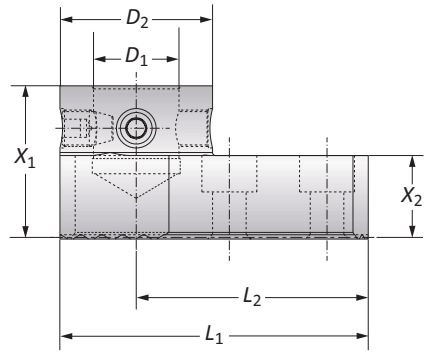
- No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
- Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
- Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
- Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
- Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
- Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
- Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.

Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Adaptador dentado con conexión MVS

Adaptador de montaje

	Conexión MVS		Adaptadores de montaje				Peso	N.º de parte
	D_2 D_1	X_1	X_2	L_1	L_2			
i	50 - 28	1.969	1.063	3.976	2.992	2.866 (lbs)	349046	
m	50 - 28	50.00	27.00	101.00	76.00	1.30 (kg)	349046	



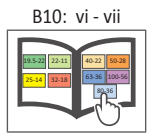
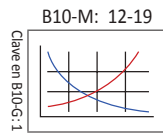
Boreado interior

Corredera	Cabezas de boreado	Rango de diámetro interior	
		pulgada	mm
349/350051	320005/465006/565045	2.559 - 5.039	65.00 - 128.00
349/350052	320005/465006/565045	4.134 - 7.992	105.00 - 203.00
349/350053	320005/465006/565045	7.087 - 10.945	180.00 - 278.00
349/350054	320005/465006/565045	10.039 - 13.898	255.00 - 353.00
349/350005 con 349/350015	320005/465006/565045	11.614 - 23.346	295.00 - 593.00

Boreado exterior

Corredera	Cabezas de boreado	Rango de diámetro exterior	
		pulgada	mm
349/350051	320005/465006/565045	-	-
349/350052	320005/465006/565045	0.000 - 2.165	0.00 - 55.00
349/350053	320005/465006/565045	1.260 - 5.118	32.00 - 130.00
349/350054	320005/465006/565045	4.213 - 8.071	107.00 - 205.00
349/350005 con 349/350015	320005/465006/565045	5.787 - 17.520	147.00 - 445.00

NOTA: Rotación del husillo solo LH.



Clave en B10-G: 1

i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

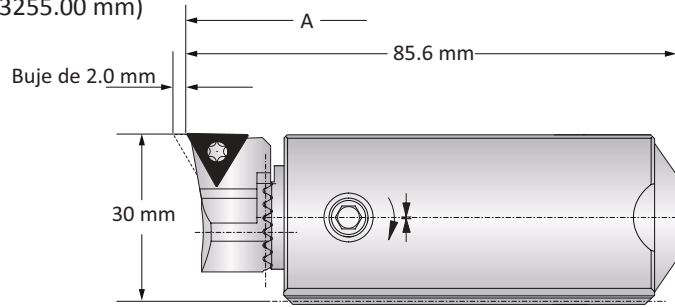
⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componente de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Cartucho analógicos 538 (537)

Rango de diámetro: 3.937" - 128.150" (100.00 mm - 3255.00 mm)

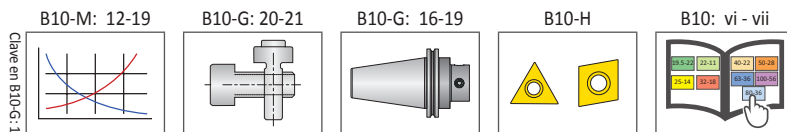


Forma 101



Forma 20

Tipo de corredera	Rango de boreado		Forma de inserto	N.º de parte		
	A	Peso		Portainsero	Pieza de sujeción	Casete
Cuerpos de herramienta dentados	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	20	210020	137026	538051
	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	101	210063	137026	538051
	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	103	210064	137026	538051
Correderas Básica / Eco	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	20	210020	137027	538051
	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	101	210063	137027	538051
	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	103	210064	137027	538051
Correderas Flex	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	20	210020	137019	538051
	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	101	210063	137019	538051
	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	103	210064	137019	538051
Cuerpos de herramienta dentados	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	20	210020	137026	537051
	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	101	210063	137026	537051
	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	103	210064	137026	537051
Correderas Básica / Eco	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	20	210020	137027	537051
	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	101	210063	137027	537051
	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	103	210064	137027	537051
Correderas Flex	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	20	210020	137019	537051
	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	101	210063	137019	537051
	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	103	210064	137019	537051



Clave en B10-G:1

i = Imperial (pulgadas)

m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:

- Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 - Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
- La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:

- No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
- Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
- Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
- Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
- Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
- Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
- Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.

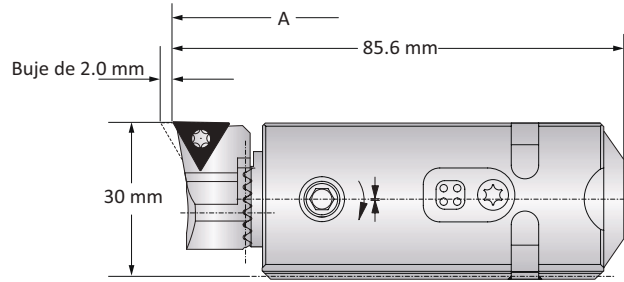
Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Cartucho 538 (537) con 3E^{TECH+}

Rango de diámetro: 3.937" - 128.150" (100.00 mm - 3255.00 mm)



Forma 101



Forma 20

Tipo de corredera	Rango de boreado		Forma de inserto	N.º de parte		
	A	Peso		Portainsero	Piezas de sujeción	Casete
Cuerpos de herramienta dentados	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	20	210020	137026	538052
	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	101	210063	137026	538052
	3.937 - 8.071	1.323 (lbs)	103	210064	137026	538052
Correderas Básica / Eco	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	20	210020	137027	538052
	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	101	210063	137027	538052
	7.874 - 40.157	1.323 (lbs)	103	210064	137027	538052
Correderas Flex	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	20	210020	137019	538052
	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	101	210063	137019	538052
	19.685 - 128.150	1.323 (lbs)	103	210064	137019	538052
Cuerpos de herramienta dentados	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	20	210020	137026	537052
	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	101	210063	137026	537052
	100.00 - 205.00	0.60 (kg)	103	210064	137026	537052
	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	20	210020	137027	537052
	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	101	210063	137027	537052
	200.00 - 1020.00	0.60 (kg)	103	210064	137027	537052
	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	20	210020	137019	537052
	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	101	210063	137019	537052
	500.00 - 3255.00	0.60 (kg)	103	210064	137019	537052

Módulo de lectura digital 3E^{TECH+}

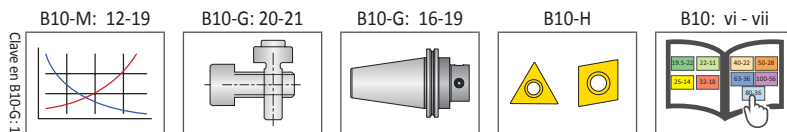
N.º de parte	Cargador*
536015	536016



NOTA: 3E^{TECH+} precisión de ajuste de 0.00005"o 0.001 mm en diámetro.

NOTA: WEEE-Reg.-Nr. DE 15820388

*El cargador se vende por separado.



Clave en B10-G: 1

ⓘ = Imperial (pulgadas)

Ⓜ = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

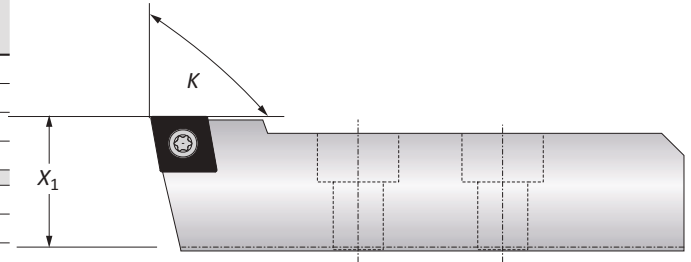
⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH+}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Portainsertos para mecanizado de desbaste

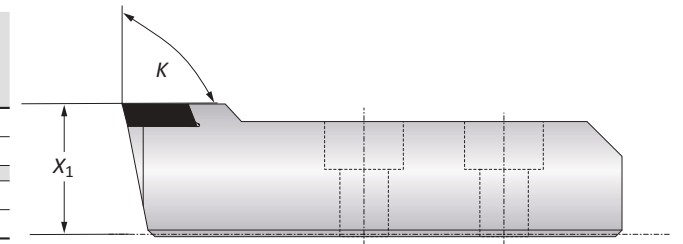
Portainsertos de 90°

Portainserto		Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte	
K	X ₁					
i	90°	1.180	1.322 (lbs)	CC..09T3..	103	149090
	90°	1.180	1.322 (lbs)	CC..1204..	104	149099
	90°	1.150	1.322 (lbs)	CC..1204..	104	149083
	90°	1.180	1.322 (lbs)	CC..1605..	105	149093
m	90°	30.00	0.60 (kg)	CC..09T3..	103	149090
	90°	30.00	0.60 (kg)	CC..1204..	104	149099
	90°	29.30	0.60 (kg)	CC..1204..	104	149083
	90°	30.00	0.60 (kg)	CC..1605..	105	149093



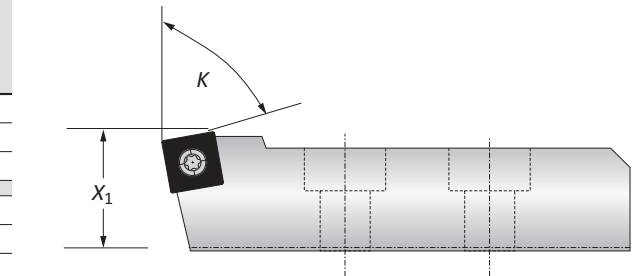
Portainsertos tangenciales de 90°

Portainserto		Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte	
K	X ₁					
i	90°	1.180	1.322 (lbs)	Tangencial	05	149010
	90°	1.150	1.322 (lbs)	Tangencial	05	149020
m	90°	30.00	0.60 (kg)	Tangencial	05	149010
	90°	29.30	0.60 (kg)	Tangencial	05	149020



Portainsertos de 80°

Portainserto		Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte	
K	X ₁					
i	80°	1.180	1.322 (lbs)	SC..1204..	113	149089
	80°	1.180	1.322 (lbs)	SC..150512	114	149094
	80°	1.180	1.322 (lbs)	SN..1506..	134	149096
m	80°	30.00	0.60 (kg)	SC..1204..	113	149089
	80°	30.00	0.60 (kg)	SC..150512	114	149094
	80°	30.00	0.60 (kg)	SN..1506..	134	149096



B10-M: 12-19

B10-G: 22-25

B10-G: 16-19

B10-H

B10: vi - vii

i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

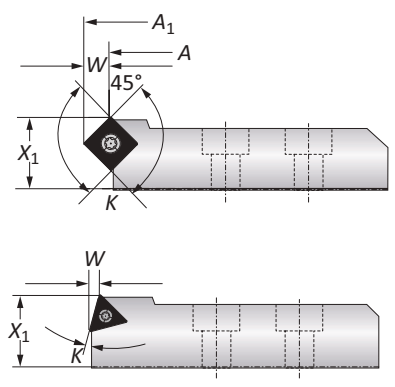
⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Portainsertos para mecanizado de desbaste | Ejemplo de rango de boreado

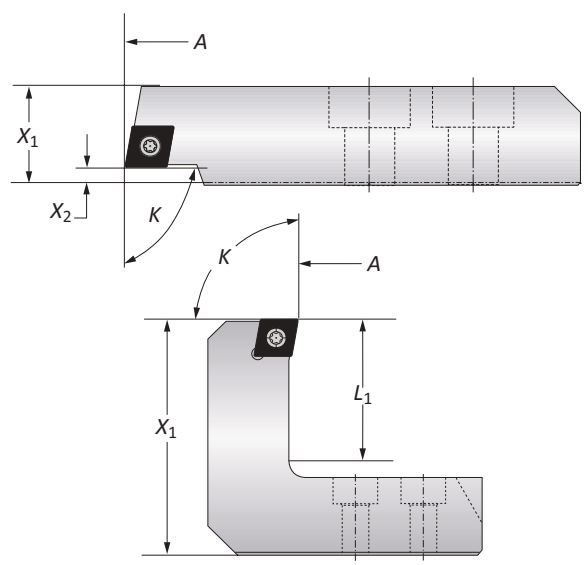
Portainsertos para achaflanado

		Portainserto				Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte
	K	X ₁	A / A ₁	W					
i	15°	1.180	+0.275	0.157	1.322 (lbs)	TC..16T3..	163	201065	
	20°	1.180	+0.354	0.208	1.322 (lbs)	TC..16T3..	163	201025	
	30°	1.180	+0.551	0.303	1.322 (lbs)	TC..16T3..	163	201075	
	45°	1.180	+0.787	0.389	1.322 (lbs)	SC..1505..	114	201015	
m	15°	30.00	+7.00	4.00	0.60 (kg)	TC..16T3..	163	201065	
	20°	30.00	+9.00	5.30	0.60 (kg)	TC..16T3..	163	201025	
	30°	30.00	+14.00	7.70	0.60 (kg)	TC..16T3..	163	201075	
	45°	30.00	+20.00	9.90	0.60 (kg)	SC..1505..	114	201015	



Portainsertos de boreado inverso

		Portainserto				Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte
	K	X ₁	X ₂	A					
i	90°	1.181	0.196	+1.574	1.763 (lbs)	CC..1204..	104	251010	
	90°	1.181	0.196	+2.952	1.984 (lbs)	CC..1204..	104	251011	
m	90°	30.00	5.00	+40.00	0.80 (kg)	CC..1204..	104	251010	
	90°	30.00	5.00	+75.00	0.90 (kg)	CC..1204..	104	251011	



Portainsertos de boreado exterior

		Portainserto				Peso	Código ISO	Forma de inserto	N.º de parte
	K	X ₁	L ₁	A					
i	90°	3.543	2.440	-1.968	2.204 (lbs)	CC..1204..	104	149040	
m	90°	90.00	62.00	-50.00	1.00 (kg)	CC..1204..	104	149040	

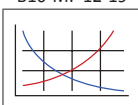
Ejemplo de rango de boreado

		Corredera dentada		Portainserto		
	N.º de parte	Rango de boreado		N.º de parte	Rango de boreado modificado	Rango total de boreado
i	350051	7.874 - 11.023		201065	+0.280	8.150 - 11.300
	350051	7.874 - 11.023		251010	+1.600	9.450 - 12.600
	350051	7.874 - 11.023		149040	-2.000	5.900 - 9.055
m	349051	200.00 - 280.00		201065	+7.00	207.00 - 287.00
	349051	200.00 - 280.00		251010	+40.00	240.00 - 320.00
	349051	200.00 - 280.00		149040	-50.00	150.00 - 230.00

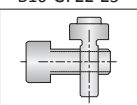
NOTA: El rango de boreado para correderas dentadas o correderas base se encuentra en la pág. B10-G: 4 - 7.

NOTA: Portainsertos adicionales disponibles bajo pedido.

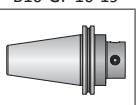
B10-M: 12-19



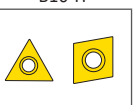
B10-G: 22-25



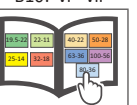
B10-G: 16-19



B10-H



B10: vi - vii

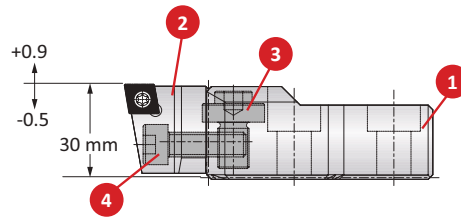


i = Imperial (pulgadas)
 m = Métrico (mm)
 Los insertos se venden por separado

ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

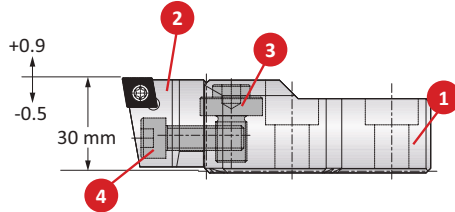
ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVITECH, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Portainsertos para ajustes de altura y ranurado axial



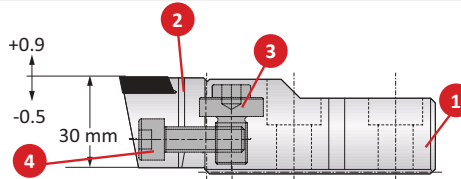
Forma de inserto 103

Rango de boreado	1 Soporte	2 Portainsero		3 Tornillo ajustable		4 Tornillos de fijación	
	N.º de parte	Forma de inserto	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio
i 7.874 - 128.150	149055	103	149058	315355	s6 / B	070369	s6 / B
m 200.00 - 3255.00	149055	103	149058	315355	s6 / B	070369	s6 / B



Forma de inserto 104

Rango de boreado	1 Soporte	2 Portainsero		3 Tornillo ajustable		4 Tornillos de fijación	
	N.º de parte	Forma de inserto	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio
i 7.874 - 128.150	149055	104	149056	315355	s6 / B	070369	s6 / B
m 200.00 - 3255.00	149055	104	149056	315355	s6 / B	070369	s6 / B

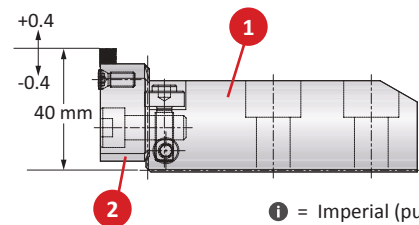


Forma de inserto 05

Rango de boreado	1 Soporte	2 Portainsero		3 Tornillo ajustable		4 Tornillos de fijación	
	N.º de parte	Forma de inserto	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio
i 7.874 - 128.150	149055	05	149085	315355	s6 / B	070369	s6 / B
m 200.00 - 3255.00	149055	05	149085	315355	s6 / B	070369	s6 / B

Portainsertos para ranurado axial

Portainsero	1 Soporte	2 Portainsero	Forma de inserto	
X ₁	N.º de parte	N.º de parte	Peso	Forma de inserto
i 1.574	226014	226031	0.661 (lbs)	304
m 40.00	226014	226031	0.30 (kg)	304

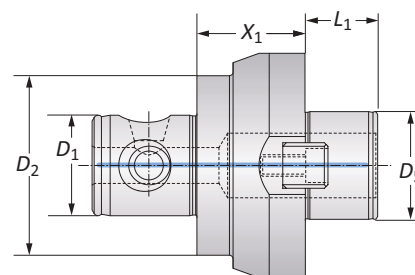
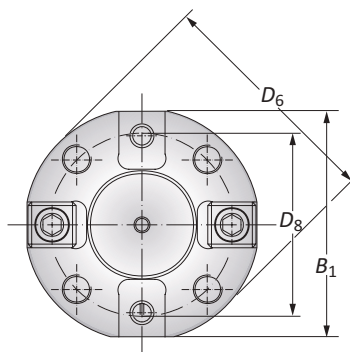


i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Ejes de retención MVS



	Conexión MVS		Eje de retención						Peso	N.º de parte
	D ₂ D ₁	Conexión de eje de retención	X ₁	L ₁	D ₅	D ₆	D ₈	B ₁		
i	80 - 36	D 40 Alu-Line	0.748	1.181	1.575	3.503	2.625	3.150	1.102 (lbs)	309001 ⁽¹⁾⁽²⁾
	80 - 36	D 60	2.362	1.574	2.362	5.082	4.000	4.921	9.038 (lbs)	209060 ⁽¹⁾
	100 - 56	D 40 Alu-Line	1.181	1.181	1.575	3.503	2.625	3.149	2.204 (lbs)	309041 ⁽²⁾
	100 - 56	D 60	2.362	1.575	2.362	5.082	4.000	4.921	13.880 (lbs)	209043
	100 - 56	D 60 Alu-Line	2.362	1.575	2.362	5.082	4.000	4.921	4.850 (lbs)	309043 ⁽²⁾
m	80 - 36	D 40 Alu-Line	19.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	0.50 (kg)	309001 ⁽¹⁾⁽²⁾
	80 - 36	D 60	60.00	40.00	60.00	129.10	101.60	125.00	4.10 (kg)	209060 ⁽¹⁾
	100 - 56	D 40 Alu-Line	30.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	1.00 (kg)	309041 ⁽²⁾
	100 - 56	D 60	60.00	40.00	60.00	129.10	101.60	125.00	6.30 (kg)	209043
	100 - 56	D 60 Alu-Line	60.00	40.00	60.00	129.10	101.60	125.00	2.20 (kg)	309043 ⁽²⁾

(1) Para mecanizado ligero únicamente.

(2) Diseño ligero de aluminio solo en combinación con nuestras correderas dentadas:

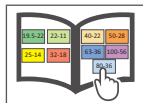
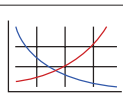
Correderas dentadas D 40 Básica: Ø 7.874" - 20.472" (200.00 mm - 520.00 mm) (Página B10-G: 4).

Correderas dentadas D 60 Básica: Ø 7.874" - 19.882" (200.00 mm - 505.00 mm) (Página B10-G: 5).

B10-M: 12-19

B10: vi - vii

Clave en B10-G: 1



i = Imperial (pulgadas)

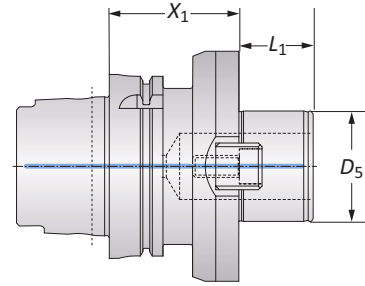
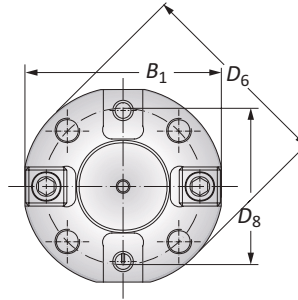
m = Métrico (mm)

ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componente de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

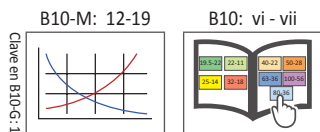
Zancos principales D 40 / D 60

Zancos HSK-A (DIN 69 893)



Zancos HSK-A (DIN 69 893)

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco							Peso	N.º de parte
		X_1	L_1	D_5	D_6	D_8	B_1			
i	63	D 40	2.362	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	4.200 (lbs)	358015
	100	D 40	2.362	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	7.900 (lbs)	258021
	100	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.921	11.500 (lbs)	258061
	100	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.331	11.000 (lbs)	258098
m	63	D 40	60.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	1.90 (kg)	358015
	100	D 40	60.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	3.60 (kg)	258021
	100	D 60	70.00	40.00	60.00	129.10	101.60	125.00	5.20 (kg)	258061
	100	D 60	70.00	40.00	60.00	129.10	101.60	110.00	5.00 (kg)	258098



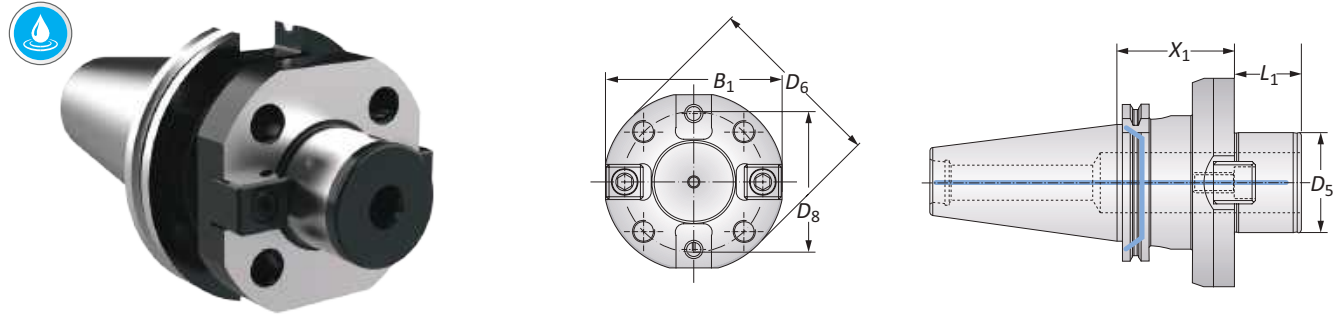
i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

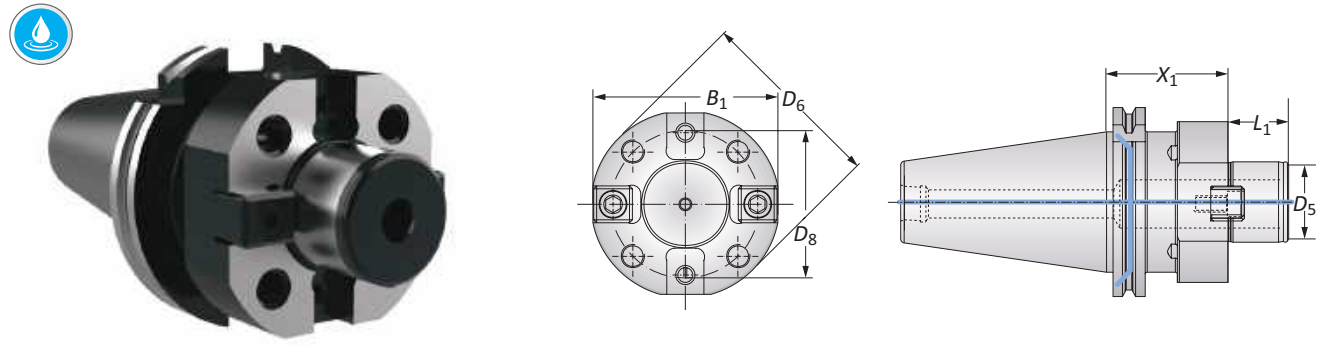
Zancos principales D 40 / D 60

Zancos 40 / 50 CAT con roscas en sistema imperial | Zanco 50 CAT con roscas en sistema métrico



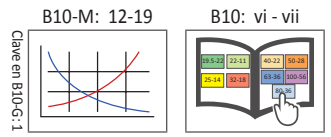
Zancos 40 / 50 CAT con roscas en sistema imperial

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco							Peso	N.º de parte
		X_1	L_1	D_5	D_6	D_8	B_1			
i	40	D 40	1.970	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	4.000 (lbs)	357004
	50	D 40	1.970	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	8.400 (lbs)	357001
	50	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.331	11.700 (lbs)	357002
	50	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.921	12.100 (lbs)	357003



Zancos 50 CAT con roscas en sistema métrico

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco							Peso	N.º de parte
		X_1	L_1	D_5	D_6	D_8	B_1			
iii	50	D 40	60.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	4.60 (kg)	326083



i = Imperial (pulgadas)
iii = Métrico (mm)

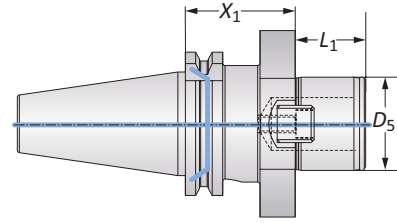
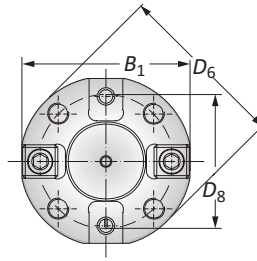
ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
INDICE

Zancos principales D 40 / D 60

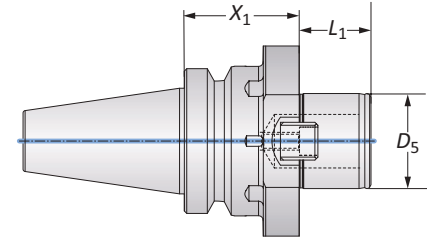
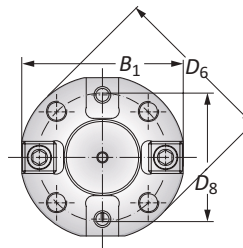
Zancos SK (DIN 69 871-AD/B) | BT / JIS B 6339



Zancos SK (DIN 69 871-AD/B)

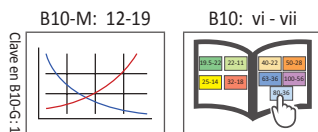
Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco							Peso	N.º de parte
		X_1	L_1	D_5	D_6	D_8	B_1			
i	40	D 40	1.969	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	4.190 (lbs)	326080*
	50	D 40	1.969	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	9.040 (lbs)	K42796
	50	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.921	12.790 (lbs)	326087
	50	D 60	2.756	1.575	2.362	5.083	4.000	4.331	12.130 (lbs)	326088
m	40	D 40	50.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	1.90 (kg)	326080*
	50	D 40	50.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	4.10 (kg)	K42796
	50	D 60	70.00	40.00	60.00	129.10	101.60	125.00	5.80 (kg)	326087
	50	D 60	70.00	40.00	60.00	129.10	101.60	110.00	5.50 (kg)	326088

*Para mecanizado ligero únicamente.



Zancos BT / JIS B 6339

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco							Peso	N.º de parte
		X_1	L_1	D_5	D_6	D_8	B_1			
i	40	D 40	1.969	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	4.000 (lbs)	326084
	50	D 40	2.165	1.181	1.575	3.504	2.626	3.150	9.900 (lbs)	326082
	50	D 60	3.150	1.575	2.362	5.083	4.000	-	17.600 (lbs)	326062
m	40	D 40	50.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	1.80 (kg)	326084
	50	D 40	55.00	30.00	40.00	89.00	66.70	80.00	4.50 (kg)	326082
	50	D 60	80.00	40.00	60.00	19.10	101.60	-	8.00 (kg)	326062



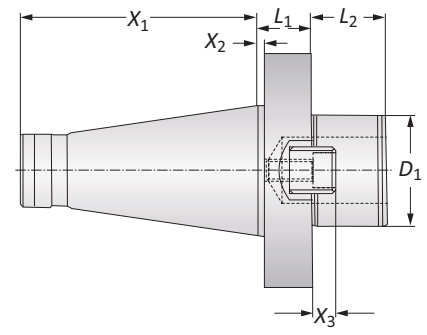
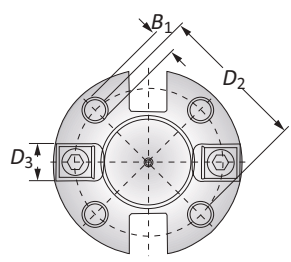
i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

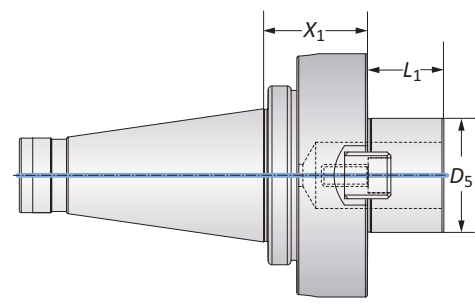
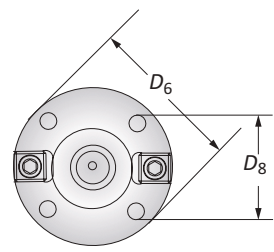
Zancos principales D 40 / D 60

Zancos NMTB | Zancos DIN 2080



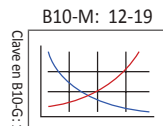
Zancos NMTB

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco									Peso	N.º de parte
		X ₁	X ₂	L ₁	L ₂	D ₁	X ₃	D ₂	D ₃	B ₁		
i 50	D 60	4.992	0.126	1.142	1.575	2.362	0.492	4.000	1.000	M16	17.637 (lbs)	198051T004480
m 50	D 60	126.80	3.20	29.00	40.00	60.00	12.50	101.60	25.40	M16	8.00 (kg)	198051T004480



Zancos de cono DIN 2080

Tamaño de conicidad	Conexión	Zanco						Peso	N.º de parte
		X ₁	L ₁	D ₅	D ₆	D ₈	B ₁		
i 50	D 60	2.165	1.575	2.362	5.039	4.000	-	14.991 (lbs)	326035
m 50	D 60	55.00	40.00	60.00	128.00	101.60	-	6.80 (kg)	326035



i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componente de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

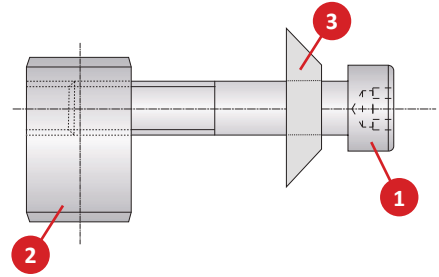
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
INDICE

Accesorios para 538 (537)

Piezas de sujeción | Contrapeso | Portainsertos para materiales abrasivos

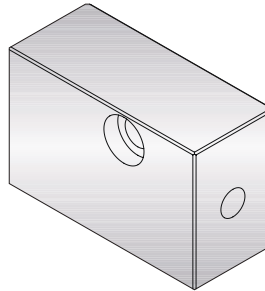
Piezas de sujeción 538 (537)

Tipo de corredera	N.º de parte completo	Llave de servicio		Componentes de repuesto		
				1 Tapón de rosca	2 Tornillo retenedor	3 Resorte de discos
Cuerpos de herramienta dentados	137026	115578	s6 / B	215101	140118	337105
Correderas Básica y Eco	137027			215102	215105	337105
Correderas Flex	137019			415900	215105	337105



Contrapesos 538 (537)

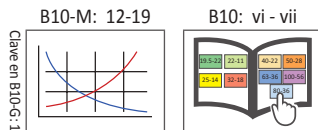
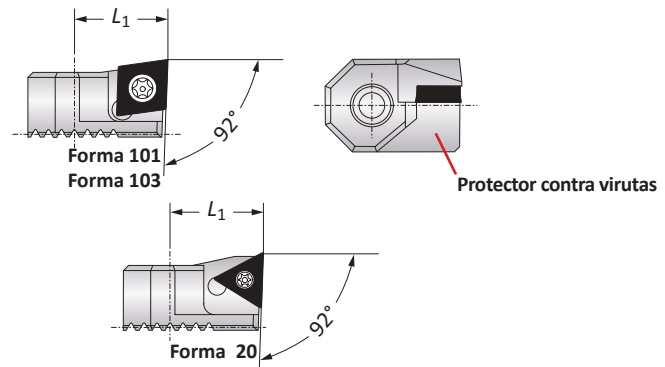
	Rango de boreado	N.º de parte
i	3.937 - 128.15	538055
m	100.00 - 3255.00	537055



NOTA: Las piezas de sujeción se venden por separado.

Portainsertos para materiales abrasivos

	Rango de boreado	L ₁	Peso	Forma de inserto	N.º de parte
i	3.937 - 128.150	0.708	0.066 (lbs)	20	211061
	3.937 - 128.150	0.708	0.066 (lbs)	101	211063
	3.937 - 128.150	0.708	0.066 (lbs)	103	211065
m	100.00 - 3255.00	18.00	0.03 (kg)	20	211061
	100.00 - 3255.00	18.00	0.03 (kg)	101	211063
	100.00 - 3255.00	18.00	0.03 (kg)	103	211065



i = Imperial (pulgadas)

m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:

- Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 - Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
- La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

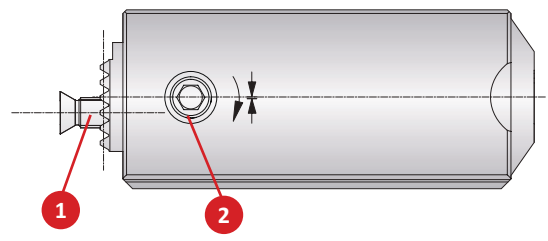
⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:

- No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
- Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
- Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
- Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
- Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
- Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
- Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.

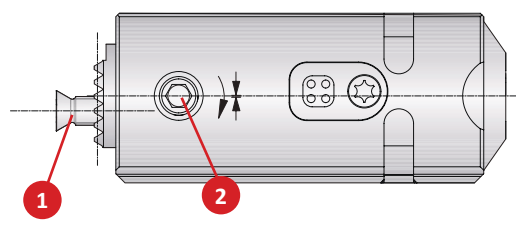
Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Accesorios para 538 (537) | Accesorios para 3E^{TECH+}

Accesorios



Casete analógico 538 (537)



Casete 538 (537)

Accesorios para 538 (537)

N.º de parte del casete	1 Tornillo cónico		2 Tornillos de sujeción	
	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio
i 538051 538052	215462	T20 / H	115249	s4 / F
	215462	T20 / H	315789	s4 / F
m 537051 537052	215462	T20 / H	115249	s4 / F
	215462	T20 / H	315789	s4 / F

3E^{TECH+} Accesorios

1
Cargador
N.º de parte
536016

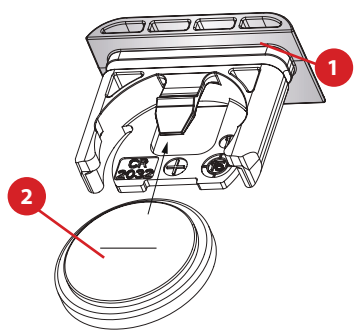


NOTA: El cargador se vende por separado.

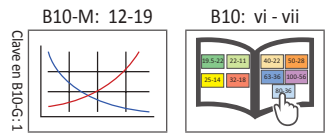
NOTA: 3E^{TECH+} precisión de ajuste de 0.00005"o 0.001 mm en diámetro.

Accesorios para 3E^{TECH} (Old Display)

1	2
Anillo de estanquidad	Batería CR2032
N.º de parte	N.º de parte
215483	515491



NOTE: Not required for 3E^{TECH+} (new display).



i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)
Los insertos se venden por separado

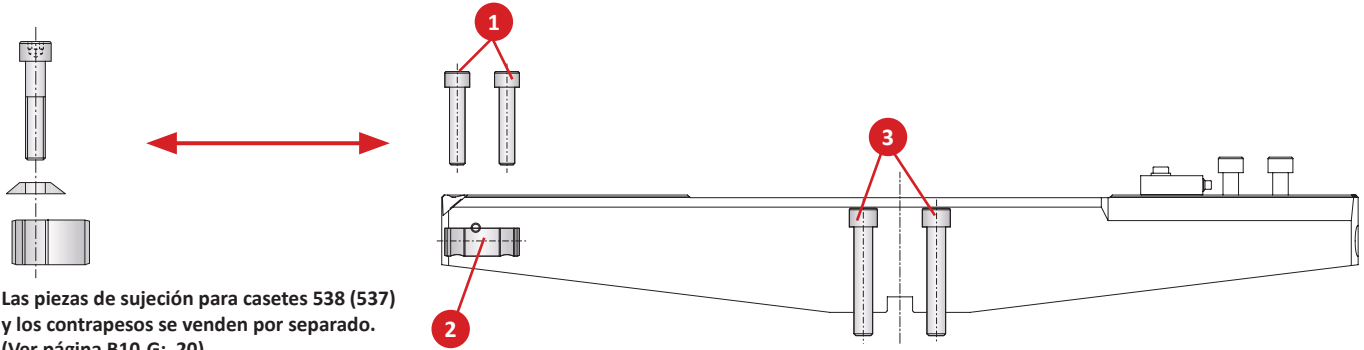
ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH+}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
INDICE

Accesorios para corredera dentada D 40 Básica

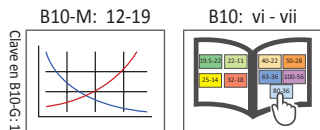
Piezas de sujeción



Las piezas de sujeción para casetes 538 (537) y los contrapesos se venden por separado. (Ver página B10-G: 20).

Piezas de sujeción

Conexión	Corredera dentada	1 Tapón de rosca		2 Tornillo retenedor	3 Pasador roscado		Tapón de rosca		
		N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio	
i	D 40	350021	115118	s8 / B	115669	349010	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	350022	115118	s8 / B	115669	349011	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	350023	115118	s8 / B	115669	349012	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	350024	115118	s8 / B	115669	349013	s4 / F	315186	s10 / C
m	D 40	349021	115118	s8 / B	115669	349010	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	349022	115118	s8 / B	115669	349011	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	349023	115118	s8 / B	115669	349012	s4 / F	315186	s10 / C
	D 40	349024	115118	s8 / B	115669	349013	s4 / F	315186	s10 / C



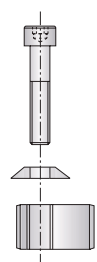
i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

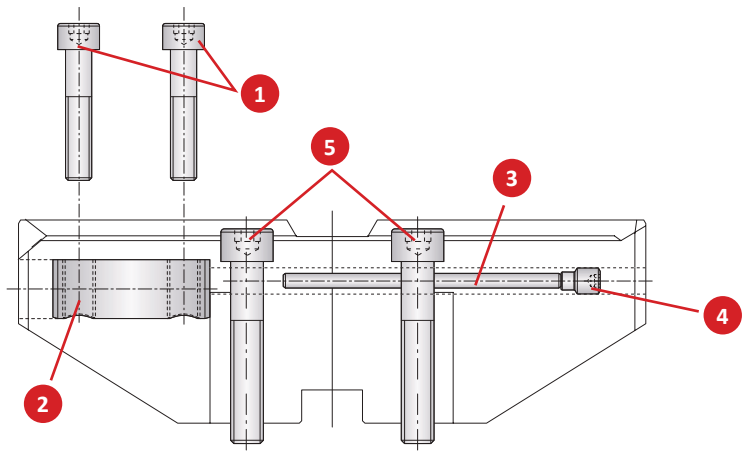
⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Accesorios para corredera dentada D 60 Básica

Piezas de sujeción | Láminas de recubrimiento

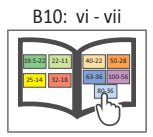
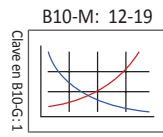


Las piezas de sujeción para casetes 538 (537) y los contrapesos se venden por separado. (Ver página B10-G: 20).



Piezas de sujeción

Conexión	Corredera dentada	1 Tapón de rosca		2 Tornillo retenedor	3 Perno de ajuste	4 Pasador roscado		5 Tapón de rosca		
		N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	
i	D 60	350051	115118	s8 / B	115669	141112	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	350052	115118	s8 / B	115669	141113	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	350053	115118	s8 / B	115669	141114	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	350054	115118	s8 / B	115669	141115	115196	s4 / F	115170	s14 / C
m	D 60	349051	115118	s8 / B	115669	141112	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	349052	115118	s8 / B	115669	141113	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	349053	115118	s8 / B	115669	141114	115196	s4 / F	115170	s14 / C
	D 60	349054	115118	s8 / B	115669	141115	115196	s4 / F	115170	s14 / C



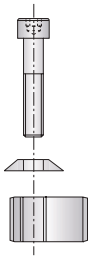
i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

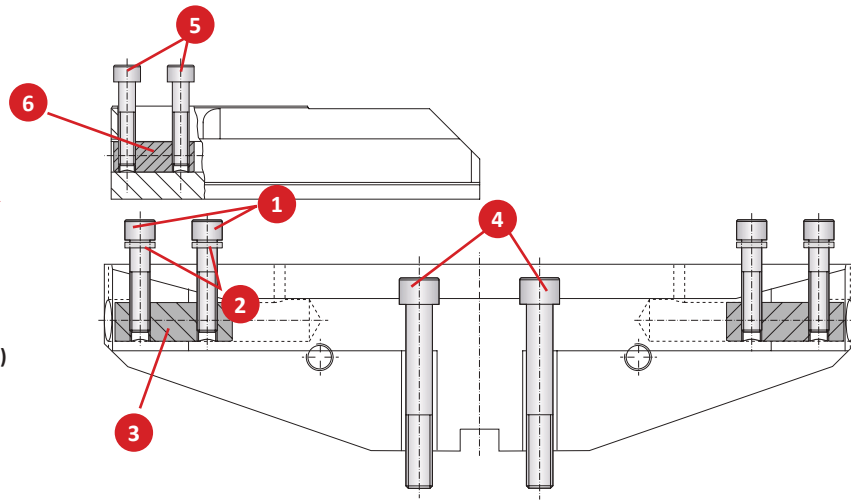
ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Accesorios para corredera dentada D 60 Eco

Piezas de sujeción



Las piezas de sujeción para casetes 538 (537) y los contrapesos se venden por separado. (Ver página B10-G: 20).

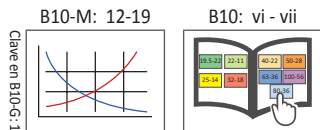


Piezas de sujeción para corredera base

Conexión	Corredera base N.º de parte	1 Tapón de rosca		2 Discos N.º de parte	3 Tornillo retenedor N.º de parte	4 Tapón de rosca		
		N.º de parte	Llave de servicio			N.º de parte	Llave de servicio	
i	D 60	350005	115771	s10 / C	115737	415181	077128	s14 / C
	D 60	350006	115771	s10 / C	115737	415181	077128	s14 / C
m	D 60	349005	115771	s10 / C	115737	415181	077128	s14 / C
	D 60	349006	115771	s10 / C	115737	415181	077128	s14 / C

Piezas de sujeción para corredera dentada

Corredera dentada N.º de parte	5 Tapón de rosca		6 Tornillo retenedor N.º de parte	
	N.º de parte	Llave de servicio		
i	350014	115118	s8 / B	115669
	350015	115118	s8 / B	115669
m	349014	115118	s8 / B	115669
	349015	115118	s8 / B	115669



i = Imperial (pulgadas)

m = Métrico (mm)

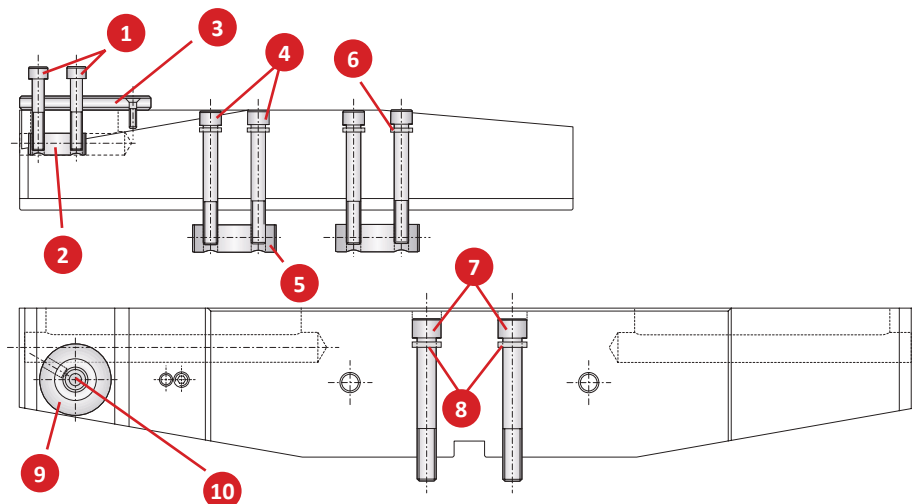
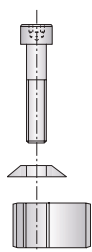
Los insertos se venden por separado

⚠ ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

⚠ ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVI^{TECH}, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Accesorios para corredera dentada D 60 Flex

Piezas de sujeción



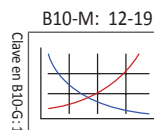
Las piezas de sujeción para casetes 538 (537) y los contrapesos se venden por separado. (Ver página B10-G: 20).

Piezas de sujeción para corredera dentada

Corredera dentada	1 Tapón de rosca		2 Tornillo retenedor	3 Adaptador		4 Tapón de rosca		5 Tornillo retenedor	6 Discos	
	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	N.º de parte	
i	350035	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315186	s10 / C	349202	115737
	350036	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	077110	s10 / C	415181	115737
	350037	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315403	s10 / C	415181	115737
	350038	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315415	s10 / C	415181	115737
m	349035	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315186	s10 / C	349202	115737
	349036	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	077110	s10 / C	415181	115737
	349037	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315403	s10 / C	415181	115737
	349038	115307	s8 / B	115669	349043	s4 / B	315415	s10 / C	415181	115737

Piezas de sujeción para corredera base

Conexión	Corredera base	7 Tapón de rosca		8 Discos	9 Inyector	10 Tornillo cónico		
	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	N.º de parte	N.º de parte	N.º de parte	Llave de servicio	
i	D 60	350031	115736	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	350032	415913	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	350033	215509	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	350034	415636	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
m	D 60	349031	115736	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	349032	415913	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	349033	215509	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B
	D 60	349034	415636	s14 / C	068168	349201	415898	s6 / B



i = Imperial (pulgadas)
m = Métrico (mm)

Los insertos se venden por separado

ADVERTENCIA Si excede la capacidad de peso del husillo de la herramienta mecánica y del cargador de herramientas, pueden producirse daños en la máquina y/o lesiones graves. Para evitarlo:
 -Consulte al fabricante de la herramienta mecánica para conocer los límites de peso de la máquina.
 -Consulte el ejemplo de la página B10-M: 11 para calcular el peso del conjunto de herramientas.
 La asistencia técnica de fábrica también está disponible para aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

ADVERTENCIA La falla de la herramienta puede causar lesiones graves. Para prevenir:
 -No exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 10xD ni exceda los cuatro componentes totales (incluido el vástago).
 -Cuando utilice componentes Alu-Line, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 5xD.
 -Cuando utilice componentes de acero para herramientas, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 6xD.
 -Cuando utilice un componentes de metales pesados, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 8xD.
 -Cuando utilice un vástago de carburo, no exceda la relación de longitud-diámetro recomendada de 9xD.
 -Cuando utilice un módulo NOVITECH, no exceda la relación longitud-diámetro recomendada de 10xD.
 -Consulte los ejemplos en las páginas B10-M: 8 - 10 para calcular la relación longitud-diámetro.
 Asistencia técnica está disponible para sus aplicaciones específicas a través de nuestro departamento de Ingeniería de Aplicaciones.
 ext: 7611 | correo electrónico: appeng@alliedmachine.com

Prueba garantizada / Formulario para solicitud de demostración

N.º de orden de compra
del distribuidor

Debe completar los siguientes datos para que su prueba sea considerada

IMPORTANTE: Para el procesamiento, enviar la Orden de compra al ingeniero de ventas de Allied (FSE). Marque claramente el papeleo como "Pedido de prueba".

Información del distribuidor

Nombre de la empresa: _____
Contacto: _____
Número de cuenta: _____
Teléfono: _____
Correo electrónico: _____

Información del usuario final

Nombre de la empresa: _____
Contacto: _____
Industria: _____
Teléfono: _____
Correo electrónico: _____

Proceso actual

Enumere todas las herramientas, los recubrimientos, los sustratos, las velocidades y avances, la vida útil de la herramienta y cualquier problema que pueda estar experimentando

Objetivo de la prueba

Enumere qué haría que esta prueba fuera un éxito (p. ej., velocidad de penetración, acabado, vida útil de la herramienta, tamaño del orificio, etc.)

Información de la aplicación

Diámetro del barreno: _____ pulg./mm Tolerancia: _____ Material: _____
(4150, A36, Hierro fundido, etc.)
Diámetro preexistente: _____ pulg./mm Profundidad de corte: _____ pulg./mm Dureza: _____
(BHN / Rc)
Acabado requerido: _____ RMS Estado: _____
(Fundición, Laminado en caliente, Fraguado)

Información de la máquina

Tipo de máquina: _____ Fabricante: _____ N.º de modelo: _____
(Torno, Atornilladora, Centro de mecanizado, etc.) (Haas, Mori Seiki, etc.)
Zanco requerido: _____ Potencia: _____ HP/KW
(CAT50, Cono morse, etc.)
Rigidez: Orientación: Herramienta girando: Empuje: _____ lbs/N
 Excelente Buena Mala Vertical Horizontal Sí No

Información del refrigerante

Suministro de refrigerante: _____ Presión del refrigerante: _____ PSI / bar
(Interna, externa)
Tipo de refrigerante: _____ Volumen de refrigerante: _____ GPM / LPM
(Vapor de aire, aceite, sintético, agua soluble, etc.)

Herramientas requeridas

CANT.	Número de parte

CANT.	Número de parte



**ALLIED MACHINE
& ENGINEERING**

Allied Machine & Engineering
120 Deeds Drive
Dover, OH 44622

Teléfono: (330) 343-4283
Llamada gratuita en los EE.UU. y Canadá: (800) 321-5537
Correo electrónico: info@alliedmachine.com

Información de garantía



Allied Machine & Engineering ("Allied Machine") garantiza a los fabricantes de los equipos originales, como también a los distribuidores y a los usuarios industriales y comerciales de sus productos, durante un año a partir de la fecha original de venta, que cada producto nuevo fabricado o suministrado por Allied Machine estará exento de defectos tanto en sus materiales como en su fabricación.

La única y exclusiva obligación de Allied Machine en virtud de esta garantía se limita, a su elección y sin cargo adicional, a la sustitución o reparación de este producto o a la emisión de un crédito. Para que se aplique esta garantía, el producto debe ser devuelto con envío prepago a la planta designada por un representante de Allied Machine y que, tras la inspección, Allied Machine determine que es defectuoso en cuanto a materiales y fabricación.

Todo producto que se devuelva para una inspección debe estar acompañado por la información completa sobre las condiciones de funcionamiento, la máquina, la instalación y la aplicación del líquido para corte. Las disposiciones de esta garantía no aplican a los productos de Allied Machine que hayan sido sometidos a un mal uso, abuso, condiciones de funcionamiento inadecuadas, configuración incorrecta de la máquina o aplicación incorrecta del líquido para corte o que hayan sido reparados o alterados si dicha reparación o alteración, a juicio de Allied Machine, pudiera afectar negativamente el rendimiento del producto.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUSO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. Allied Machine no será responsable de ninguna reclamación, ya sea contractual, extracontractual o de otro tipo, por cualquier pérdida o daño que surja, esté relacionado o resulte de la fabricación, venta, entrega o uso de cualquier producto vendido en virtud del presente documento, que supere el costo de la sustitución o reparación según lo dispuesto en el mismo.

Allied Machine no será responsable por contrato o por agravio (incluyendo, sin limitación, la negligencia, la responsabilidad estricta o de otro tipo) por pérdidas económicas de cualquier tipo o por cualquier daño especial, incidental, indirecto, consecuente, punitivo o ejemplar que surja de cualquier manera de la ejecución o la falta de ejecución de este acuerdo.

TODOS LOS PRECIOS, ENTREGAS, DISEÑOS Y MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.



Allied Machine & Engineering cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por DQS.



Wohlhaupter GmbH cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por QUACERT.



Allied Machine & Engineering Co. Europe Ltd. cuenta con certificado según la norma ISO 9001:2015 por bsi.

Estados Unidos

Allied Machine & Engineering
120 Deeds Drive
Dover OH 44622
Estados Unidos

Teléfono:
+1.330.343.4283

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.321.5537

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.223.5140

Allied Machine & Engineering
485 W Third Street
Dover OH 44622
Estados Unidos

Teléfono:
+1.330.343.4283

Llamada gratuita en los EE. UU. y Canadá:
800.321.5537

Europa

Allied Machine & Engineering Co. (Europe) Ltd
93 Vantage Point
Pensnett Estate
Kingswinford
West Midlands
DY6 7FR Reino Unido

Teléfono:
+44 (0) 1384 400 900

Wohlhaupter® GmbH
Maybachstrasse 4
Postfach 1264
72636 Frickenhausen
Alemania

Teléfono:
+49 (0) 7022 408-0

Asia

Wohlhaupter® India Pvt. Ltd.
B-23, 3º piso
Bloque B Centro comunitario
Janakpuri, New Delhi - 110058
India

Teléfono:
+91 (0) 11.41827044

Su representante local de Allied Machine:

www.alliedmachine.com

Allied Machine & Engineering cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por DQS.

Wohlhaupter GmbH cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por QUACERT.

Allied Machine & Engineering Co. Europe Ltd cuenta con certificado según la norma **ISO 9001:2015** por bsi.

